

INSTRUCCIONES DE USO

Sistemas A-dec 500 de 12 en punto

Modelo 541 Duo y 545 del asistente

Derechos de autor

© 2014 A-dec Inc. Todos los derechos reservados.

A-dec Inc. no ofrece garantía alguna con respecto al contenido de este documento, lo que concierne, entre otras, a las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito determinado. A-dec Inc. no se hace responsable de los errores que pueda haber en este documento, ni de los daños o perjuicios relacionados con su entrega, eficacia o uso. La información incluida en este documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso. Si encuentra problemas en este documento, infórmenos sobre ellos por escrito. A-dec Inc. no garantiza que este documento esté libre de errores.

Ninguna parte de este documento puede ser copiada, reproducida, alterada ni transmitida de ninguna forma ni por ningún medio, electrónico o mecánico, con inclusión de fotocopias, grabaciones y sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin el permiso previo por escrito de A-dec, Inc.

Marcas comerciales y derechos de propiedad intelectual adicionales

A-dec, el logotipo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC y Radius son marcas comerciales de A-dec Inc. y están registradas en los EE. UU. y en otros países. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline y reliablecreativesolutions también son marcas comerciales de A-dec Inc. Ninguna de las marcas comerciales ni de los nombres comerciales que aparecen en este documento pueden reproducirse, copiarse o manipularse en forma alguna sin el consentimiento expreso y por escrito del propietario de la marca.

Ciertos símbolos del panel táctil son propiedad de A-dec, Inc. Cualquier uso de estos símbolos, total o parcial, sin el consentimiento expreso y por escrito de A-dec, Inc. está estrictamente prohibido.

Información reguladora

La información reguladora exigida en conformidad con los requisitos de la agencia se proporciona en el documento de *Información reguladora, especificaciones y garantía* (Núm. Pieza 86.0221.27), disponible en la Biblioteca de documentos, en www.a-dec.com.

Servicio técnico del producto

El servicio técnico del producto está disponible a través de su distribuidor local autorizado de A-dec. Para obtener información relacionada con el servicio o para ubicar a un distribuidor autorizado, póngase en contacto con A-dec llamando al 1.800.547.1883 en los EE. UU. y Canadá, o al 1.503.538.7478 en el resto del mundo. También puede visitar www.a-dec.com.

ÍNDICE



1 Introducción	1
Acerca de su sistema A-dec 500 de 12 en punto	1
2 Funcionamiento básico	3
Alimentación / interruptor maestro	3
Activación de la pieza de mano	4
Control de pie	4
Botón soplador / accesorio	4
Bloqueo del sillón	4
Paneles táctiles	4
Posicionamiento del instrumento y la superficie de trabajo	5
Ajuste de altura	5
Posicionamiento de los instrumentos	5
Circuito autónomo de agua	6
Jeringa del médico y el asistente	6
Instrumental de vacío	7
Conversión para mano izquierda/derecha	7
Soporte flexible opcional	8
3 Controles del panel táctil	9
Icono de estado	10
Posicionamiento del sillón	10
Programación de las posiciones predefinidas del sillón	11
Personalización del botón de radiografía/enjuague	11
Funciones de la escupidera	12
Personalización del llenado del vaso y tazón de enjuague	12
Lámpara dental	13
Característica de encendido y apagado automático de la lámpara dental	13
Botón A/B	13
Configuración de piezas de mano (panel táctil de lujo solamente)	14
Programación del modo estándar	14
Botón de avance/retroceso	15
Programación del modo de endodoncia	16
Otras opciones de ajuste de las piezas de mano	18
Botones de control auxiliares	18
Mensajes de ayuda del panel táctil	18
4 Ajustes y mantenimiento	19
Ajuste del flujo de la jeringa	19
Ajustes del sistema dispensador	19
Retiro de las cubiertas de control	19
Flujo del refrigerante de agua	20
Flujo del refrigerante de aire	20
Presión de aire de accionamiento	21
Rotación del soporte de bandeja	22
Mantenimiento del conducto de la pieza de mano	23

Reemplazo de la bombilla para la manguera de fibra óptica	23
Colector de aceite	24
Colector de sólidos	25
Servicios	26
Válvulas de corte manual de aire y agua	26
Válvulas neumáticas de corte de aire y agua	26
Ajustes de la presión de agua y aire del sistema	26
Reemplazo del filtro de agua y aire.	27
Verifique si un filtro de aire o agua está tapado	27
Inspeccione y reemplace el filtro.	27
Reemplazo del filtro de agua	28
Limpieza/Mantenimiento	28
Asepsia del cuerpo de la válvula del eyector de saliva/ de la HVE	28
Desinfección	29
Mantenimiento y esterilización de rutina	29
Asepsia de la punta de la HVE/ del eyector de saliva	30
Puntas desechables	30
Puntas esterilizables	30
Protección con barrera	31
Tratamiento de los conductos del agua	31
Apéndice: Especificaciones y garantía	32
Especificaciones	32
Requisitos mínimos de suministro de aire, agua y vacío	32
Orificio para puntas de la HVE y del eyector de saliva	32
Garantía	32

INTRODUCCIÓN



Gracias por elegir el equipo A-dec. Esta guía contiene instrucciones de funcionamiento básicas, ajustes y mantenimiento para los sistemas A-dec 500 de 12 en punto.

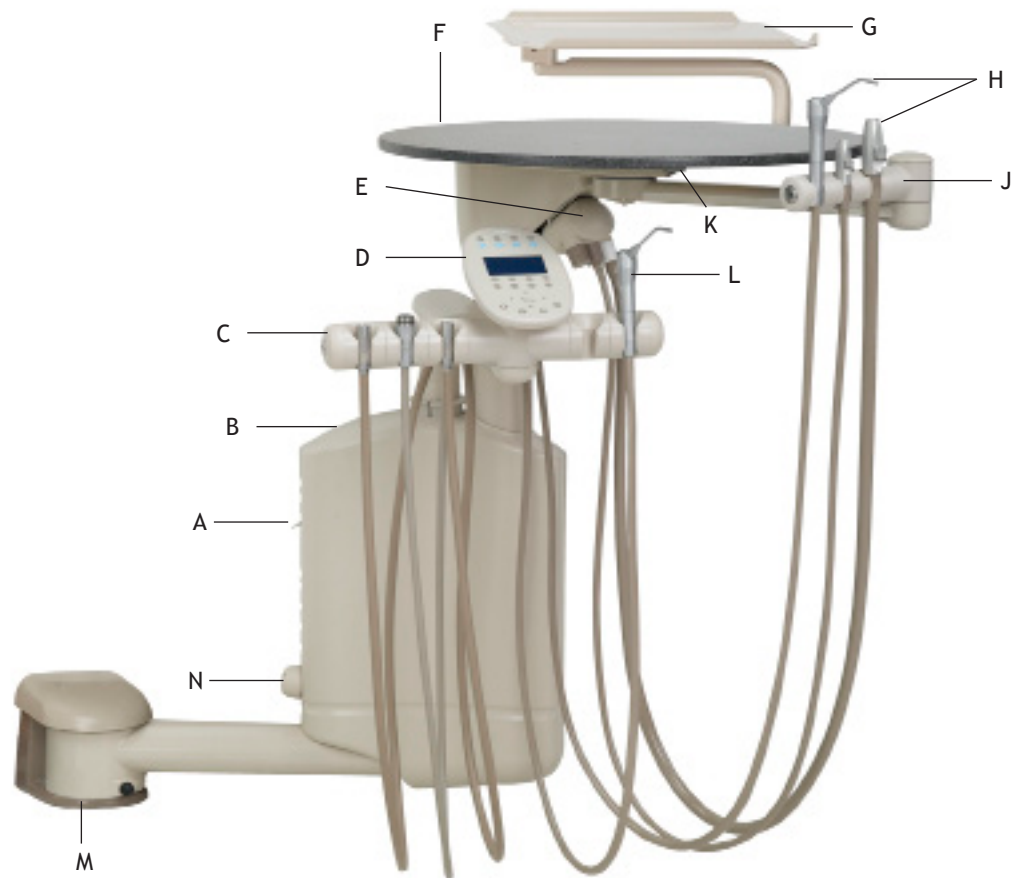
Acerca de su sistema A-dec 500 de 12 en punto

El sistema A-dec 500 de 12 en punto está montado en el suelo y se instala con una variedad de gabinetes Preference Collection® y Preference Slimline™ (consulte la Figura 19). Un número de accesorios integrados están disponibles con su sistema A-dec 500, entre los que se incluyen piezas de mano de alta velocidad y baja velocidad, motores eléctricos, cámaras intrabucales, instrumentos ultrasónicos, lámparas para fotocurado y otras opciones. Para ver un resumen de las opciones y características de los componentes cubiertos en esta guía, consulte la Figura 20 en la página 2.

Figura 19. A-dec 541 Duo sobre una consola de tratamiento Preference Collection 5580



Figura 20. Características de A-dec 541 Duo*



Artículo	Descripción
A	Interruptor de purga
B	Centro de control
C	Conjunto de soporte del médico
D	Panel táctil de lujo (opcional)
E	Colector de sólidos
F	Superficie de trabajo
G	Soporte de bandeja (opcional)
H	Instrumental del asistente
J	Conjunto de soporte del asistente
K	Interruptor maestro
L	Jeringa del médico
M	Cubo de montaje en el suelo
N	Colector de aceite

*A-dec 545 incluye características similares menos controles del médico.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Esta sección incluye instrucciones de funcionamiento básicas para el sistema dispensador A-dec 500. Para obtener información sobre la operación del panel táctil, consulte la sección "Controles del panel táctil" en la página 9.

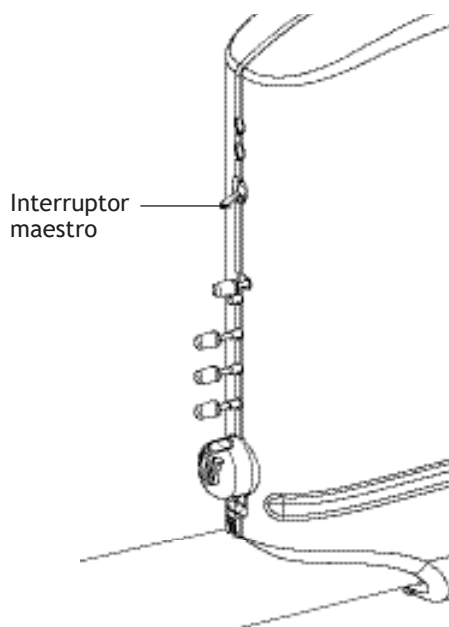
Alimentación / interruptor maestro

El interruptor maestro controla la alimentación al sistema dispensador, además de otros módulos montados en el sillón. Gire el interruptor para encender o apagar el sistema.



NOTA Para prolongar la vida de su equipo, apague el interruptor maestro cuando el sistema dispensador no está en uso.

Figura 3. Ubicación del interruptor maestro



PRECAUCIÓN Para evitar daños en el sistema dispensador, no use solución salina, enjuagues bucales u otras soluciones químicas que no estén especificadas en esta guía. Si necesita utilizar estos tipos de soluciones, utilice un sistema de suministro de agua separado del sistema dispensador. Como regla general, puede utilizar agua potable como agua de origen en el sistema dispensador.

Para obtener instrucciones completas sobre el uso del agua en los sistemas A-dec, consulte las *Instrucciones de uso del circuito autónomo de agua A-dec* (Núm. pieza 86.0609.27) que se incluyen con el equipo.

Activación de la pieza de mano

Las piezas de mano se activan automáticamente cuando levanta una pieza de mano del soporte. Presione el control de pie para operar la pieza de mano activada.

Control de pie

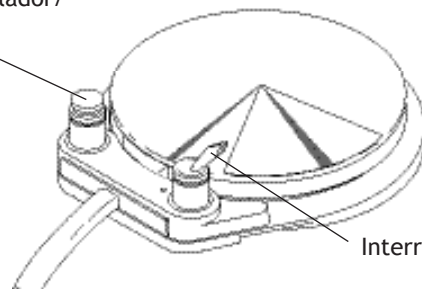
El control de pie regula el aire de accionamiento hacia la pieza de mano activada. Proporciona una señal de aire que activa el flujo del refrigerante de aire y del refrigerante de agua. El control de pie está equipado con un interruptor de mojado/seco y un botón soplador/accesorio (consulte la Figura 4). Para activar o desactivar el refrigerante de agua, utilice el pie para girar el interruptor de mojado/seco.



NOTA El control de pie tiene una funcionalidad adicional cuando se utiliza con un panel táctil de lujo o una cámara intrabucal. El interruptor de mojado/seco funciona como un interruptor de tres posiciones con los botones del refrigerante de aire y de agua en el panel táctil.

Figura 4. Control de pie

Botón soplador/
accesorio



Interruptor de mojado/seco

Botón soplador / accesorio

El botón soplador/accesorio funciona como un botón soplador o accesorio (consulte la Figura 4). La función de soplador envía un chorro de aire por la pieza de mano sin activar la fresa de la pieza de mano.

La función del botón accesorio opera dispositivos accesorios integrados. Para obtener más detalles, consulte al distribuidor autorizado de A-dec.

Bloqueo del sillón

El panel táctil de lujo impide el funcionamiento del sillón A-dec 511 cuando quita una pieza de mano de su soporte y pisa el control de pie. Esta característica también está disponible en algunos modelos posteriores de sillones Performer® y Cascade® y en sistemas que incluyen un kit de bloqueo opcional.

Paneles táctiles

Los paneles táctiles A-dec 500 centralizan los controles del consultorio en una superficie táctil. Algunos botones del panel táctil tienen indicadores para alertarlo si la operación está funcionando. Para obtener instrucciones completas sobre la operación del panel táctil, consulte la sección "Controles del panel táctil" en la página 9.

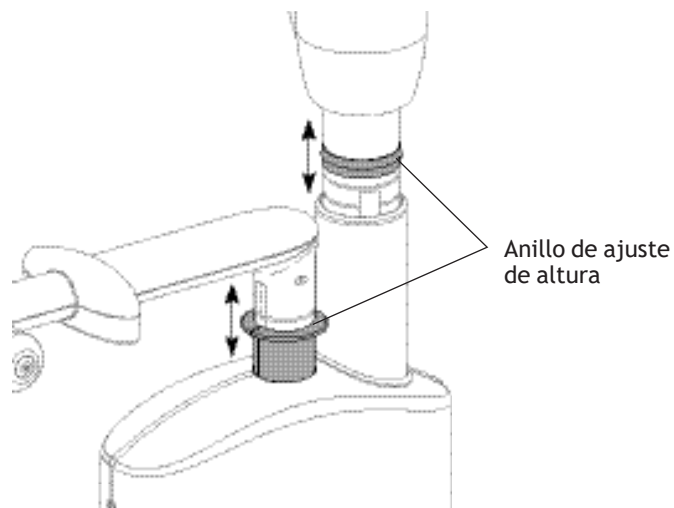
Posicionamiento del instrumento y la superficie de trabajo

La superficie de trabajo redonda y los soportes de instrumentos son de altura ajustable y ofrecen posicionamiento flexible de los instrumentos.

Ajuste de altura

Para ajustar la altura de la superficie de trabajo y el brazo de instrumentación, levante la parte superior del poste vertical (consulte la Figura 5) y deslice el anillo de ajuste de altura a la posición deseada. A continuación, baje el poste vertical en el anillo.

Figura 5. Ajuste la altura de la superficie de trabajo y el brazo

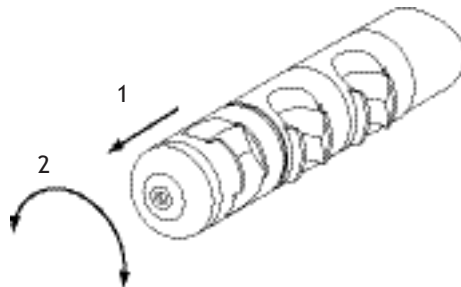


Posicionamiento de los instrumentos

La instrumentación se entrega de los conjuntos de soporte que giran y rotan para mejorar el posicionamiento (consulte la Figura 6). Para ajustar la posición de cada soporte individual:

1. Aleje levemente el soporte del adyacente.
2. Rote a la posición deseada y suelte.

Figura 6. Ajuste el soporte para instrumentos



Circuito autónomo de agua

El circuito autónomo de agua suministra agua a las piezas de mano, las jeringas y el llenado del vaso de la escupidera. El sistema incluye una botella de agua de rápida desconexión de 2 litros que se monta en una ubicación remota dentro del gabinete (consulte la Figura 7). Para obtener instrucciones completas sobre el uso del agua en el sistema A-dec 500, consulte las *Instrucciones de uso del circuito autónomo de agua A-dec* (Núm. pieza 86.0609.27) que se incluyen con el equipo.

Figura 7. Botella de agua autónoma remota



Jeringa del médico y el asistente

Para instalar la punta de la jeringa A-dec, empuje la punta hasta que escuche dos clic. Presione ambos botones de forma simultánea para obtener aire y agua pulverizada.

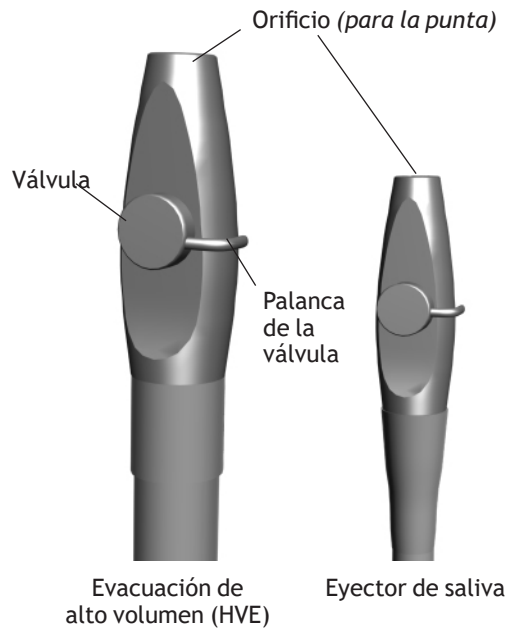


IMPORTANTE Para obtener instrucciones detalladas sobre el uso, mantenimiento y ajuste del flujo de la jeringa, consulte las *Instrucciones de uso de las jeringas A-dec* (Núm. Pieza 85.0680.27).

Instrumental de vacío

La evacuación de alto volumen (HVE) totalmente esterilizable en autoclave y el eyector de saliva incluyen una característica de desconexión rápida que le permite quitar fácilmente el cuerpo de la válvula del conducto para una fácil limpieza y esterilización. Para operar la evacuación de alto volumen (HVE) y el eyector de saliva, simplemente levante la palanca de la válvula (consulte la Figura 8).

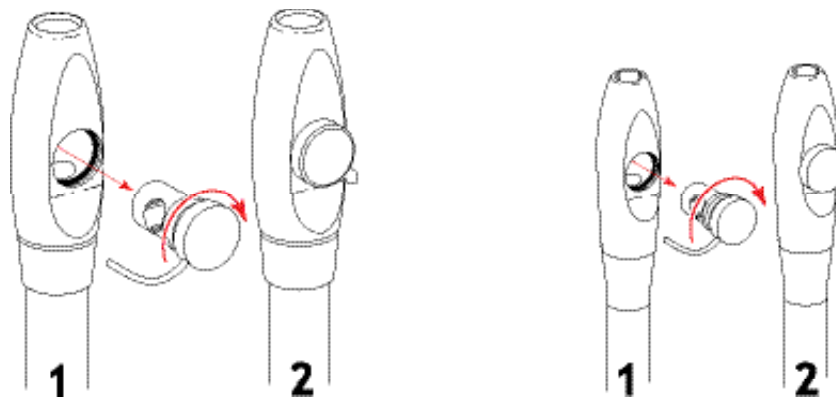
Figura 8. Operación de la HVE y del eyector de saliva



Conversión para mano izquierda/derecha

La posición de la evacuación de alto volumen (HVE) y del eyector de saliva se puede convertir fácilmente para que funcionen a mano derecha o izquierda. Para convertir la posición de la evacuación de alto volumen (HVE) o del eyector de saliva a un lado u otro, quite la válvula del cuerpo de la evacuación de alto volumen presionando el lado de diámetro pequeño. Rote la válvula 180° y luego vuelva a colocarla en su sitio.

Figura 9. Conversión para mano derecha o izquierda de la HVE y del eyector de saliva



Soporte flexible opcional

El soporte flexible opcional es una posición conveniente del soporte para accesorios adicionales, como una lámpara de fotocurado o instrumentación existente (consulte la Figura 10). El soporte se monta fácilmente en la superficie de trabajo redonda.

Figura 10. Soporte flexible opcional



CONTROLES DEL PANEL TÁCTIL

El sistema A-dec 500 de 12 en punto puede incluir un panel táctil estándar o de lujo. El panel táctil estándar controla las funciones del sillón, la escupidera y la lámpara dental. El panel táctil de lujo agrega controles para piezas de mano, motores eléctricos y otras opciones.

Figura 11. Paneles táctiles estándar y de lujo



Panel táctil estándar



Panel táctil de lujo

Nota: Los símbolos del panel táctil son propiedad exclusiva de A-dec Inc.

Icono de estado

El logotipo de A-dec en el panel táctil de lujo indica el estado del sistema:

- Azul sólido: funcionamiento normal y alimentación encendida Figura 12.
- Parpadeo: la placa de parada del sillón o el control de límite de la escupidera están activados. El icono vuelve al color azul sólido una vez que quita las obstrucciones.

Figura 12. Icono de estado



Posicionamiento del sillón

El panel táctil proporciona controles manuales y programados para el posicionamiento del sillón A-dec. Las flechas de dirección en el panel táctil le permiten mover manualmente la base del sillón y el respaldo hacia arriba o hacia abajo (consulte la Tabla 1).

Tabla 1. Botones del sillón manual

Icono	Acción
	Inclinar (respaldo)
	Descenso de la base
	Desinclinación (respaldo)
	Subida de la base

Cuatro botones programables del sillón, que se pueden personalizar fácilmente, mueven automáticamente el sillón a una posición predefinida en fábrica (consulte la Tabla 2).

Tabla 2. Botones programables del sillón / Valores predefinidos en fábrica

Botón	Descripción de la posición
	Entrada/Salida: coloca el sillón automáticamente para entrada/salida y apaga la lámpara dental.
	Tratamiento 1: coloca automáticamente la base del sillón e inclina el respaldo y enciende la lámpara dental.
	Tratamiento 2: coloca automáticamente la base del sillón y el respaldo y enciende la lámpara dental.
	Radiografía/Enjuague: coloca automáticamente el sillón para realizar radiografías o enjuagues. Alterna entre la posición de radiografía/enjuague y la posición manual anterior y apaga la lámpara dental.

Programación de las posiciones predefinidas del sillón



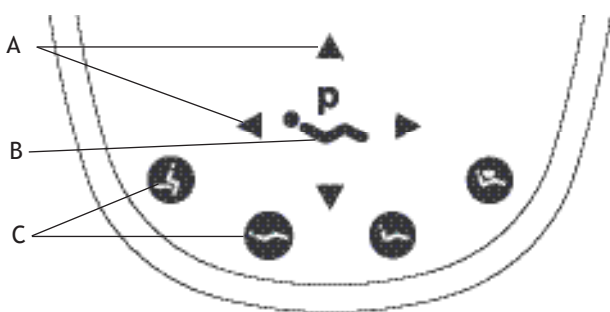
NOTA Para detener el sillón en cualquier punto, presione el botón de cualquier posición del sillón en el pedal de pie o el panel táctil.

Siga las precauciones de cuidado del paciente estándar cuando utilice las funciones de posiciones predefinidas del sillón.

Para programar las posiciones predefinidas del sillón Entrada/Salida, Tratamiento 1 y Tratamiento 2:

1. Utilice los controles manuales para ajustar la posición del sillón como desee (consulte la Figura 13).
2. Presione y libere el botón de programas (🔄 o 🏠). Un pitido indica el modo de programación.
3. Presione el botón de posición del sillón que desea restablecer (por ejemplo, presione 🏠 o 🔄 para Entrada/Salida). Tres pitidos indican que el nuevo ajuste se ha almacenado en la memoria.

Figura 13. Botones de posición del sillón en el panel táctil



(A) Botones manuales del sillón; (B) Botón de programas; (C) Botones predefinidos y programables del sillón

Personalización del botón de radiografía/enjuague

El botón de radiografía/enjuague funciona ya sea como radiografía/enjuague o como otra posición predefinida (Tratamiento 3). Para cambiar la función del botón de radiografía/enjuague:

1. Mantenga presionado el botón de programas y 🏠 o 🔄 simultáneamente durante tres segundos.
 - Un pitido indica que el botón se ha configurado como Tratamiento 3.
 - Tres pitidos indican que el botón de radiografía/enjuague se ha configurado como la función de radiografía/enjuague (alterna entre radiografía/enjuague y la posición anterior).
2. Programe la posición predefinida como se indica más arriba, en la sección “Programación de las posiciones predefinidas del sillón”.







SUGERENCIA Si el botón de radiografía/enjuague se cambia a una posición predefinida, funcionará igual que los botones de Tratamiento 1 y 2.



Funciones de la escupidera

La siguiente tabla describe los botones de llenado del vaso y tazón de enjuague:

Tabla 3. Botones de llenado del vaso y tazón de enjuague


Botón	Descripción
 o 	<p>Botón de llenado del vaso: controla el flujo de agua de la escupidera al vaso.</p> <ul style="list-style-type: none"> Presione el botón de llenado del vaso para el funcionamiento con temporización. El valor predefinido en fábrica es un llenado de 2,5 segundos. Mantenga presionado el botón de llenado del vaso para el funcionamiento manual.
 o 	<p>Botón de tazón de enjuague: proporciona agua para el enjuague del tazón de la escupidera.</p> <ul style="list-style-type: none"> Presione el botón de tazón de enjuague para el funcionamiento con temporización. El valor predefinido en fábrica es un enjuague de 30 segundos. Mantenga presionado el botón de tazón de enjuague para el funcionamiento manual.



SUGERENCIA Presione dos veces el botón de tazón de enjuague ( o ) en menos de dos segundos para activar el modo de funcionamiento continuo. Presione el botón una vez para terminar el modo de tazón de enjuague continuo.

Personalización del llenado del vaso y tazón de enjuague

Para programar el tiempo de llenado del vaso y tazón de enjuague:


1. Presione y libere el botón de programas , en la escupidera, mantenga presionado los botones de llenado del vaso y de tazón de enjuague ubicados cerca del chorro. Un pitido indica que el modo de programación está listo.
2. Mantenga presionado el botón de llenado del vaso o de tazón de enjuague durante la cantidad de tiempo deseada.
3. Suelte el botón. Tres pitidos confirmarán el ajuste.



NOTA Si el sistema incluye un módulo de relé A-dec, puede utilizar el panel táctil *a1* y *a2* o los botones de tazón de enjuague y de llenado del vaso para activar dos dispositivos auxiliares. Para obtener más información, consulte la sección “Botones de control auxiliares” en la página 18.

Lámpara dental

Puede encender o apagar la lámpara dental desde el panel táctil o la lámpara dental. El botón de la lámpara dental en el panel táctil le permite cambiar la configuración de intensidad.

Lámpara dental halógena: presione  para alternar entre alto y compuesto o medio y compuesto. Cuando la lámpara dental está en modo compuesto, la luz indicadora parpadea (consulte la Figura 14).






Lámpara dental LED: presione y suelte  para elegir el modo de intensidad deseado. Cuando la lámpara dental está en modo de seguridad para curas, la luz indicadora parpadea (consulte la Figura 14).

Figura 14. Modo de lámpara dental



Para apagar la lámpara dental, mantenga presionado .




Característica de encendido y apagado automático de la lámpara dental

La lámpara dental tiene una característica de encendido y apagado automático. Cuando utiliza una posición programada del sillón, la lámpara dental se enciende cuando el respaldo del sillón alcanza la posición de operación. Presione el botón de entrada/salida ( o ) o el botón de radiografía/enjuague ( o ) y la lámpara dental se apagará automáticamente.



SUGERENCIA Si el botón de radiografía/enjuague se cambia a una posición predefinida, la característica automática de la lámpara dental funcionará igual que los botones de Tratamiento 1 y 2.

Para activar/desactivar:

- Mantenga presionado  y el botón de programas ( o ) simultáneamente durante tres segundos. Un pitido confirma que la característica automática de la lámpara dental está desactivada. Tres pitidos confirman que la característica automática de la lámpara dental está activada.

Botón A/B


Los paneles táctiles de lujo incluyen un botón A/B () que le ofrece dos conjuntos separados de configuraciones programables. El conjunto actualmente activo se indica con A o B en la pantalla del panel táctil (consulte la Figura 15).

Figura 15. Selección A/B



Configuración de piezas de mano *(panel táctil de lujo solamente)*

Programación del modo estándar

Active el motor eléctrico retirando la pieza de mano del soporte. Las configuraciones en pantalla son las que se utilizaron por última vez para la posición de esa pieza de mano. El motor eléctrico le permite elegir una velocidad predefinida precisa. Tabla 4 enumera los valores predefinidos de fábrica para los motores eléctricos:

Tabla 4. Valores predefinidos de velocidad / refrigerante de agua y aire del motor eléctrico (modo estándar)

Ajuste de memoria	Velocidad predefinida	Refrigerante de aire	Refrigerante de agua
M1	2.000 rpm	Encendido	Encendido
M2	10.000 rpm	Encendido	Encendido
M3	20.000 rpm	Encendido	Encendido
M4	36.000 rpm	Encendido	Encendido

El panel táctil de lujo le permite programar cuatro botones de memoria con la configuración RPM específica. Con el botón A/B, puede programar dos configuraciones para cada botón de memoria, para un total de 8 configuraciones personalizadas por pieza de mano (el modo de endoduncia ofrece una configuración adicional de 8 memorias).



NOTA Si dos operadores utilizan el sistema dispensador, asegúrese de seleccionar la configuración de operador correcta (A o B) antes de cambiar las configuraciones de memoria. El conjunto actualmente activo se indica con A o B en la pantalla del panel táctil (consulte la Figura 15 en la página 13).

Para programar el ajuste de la pieza de mano:





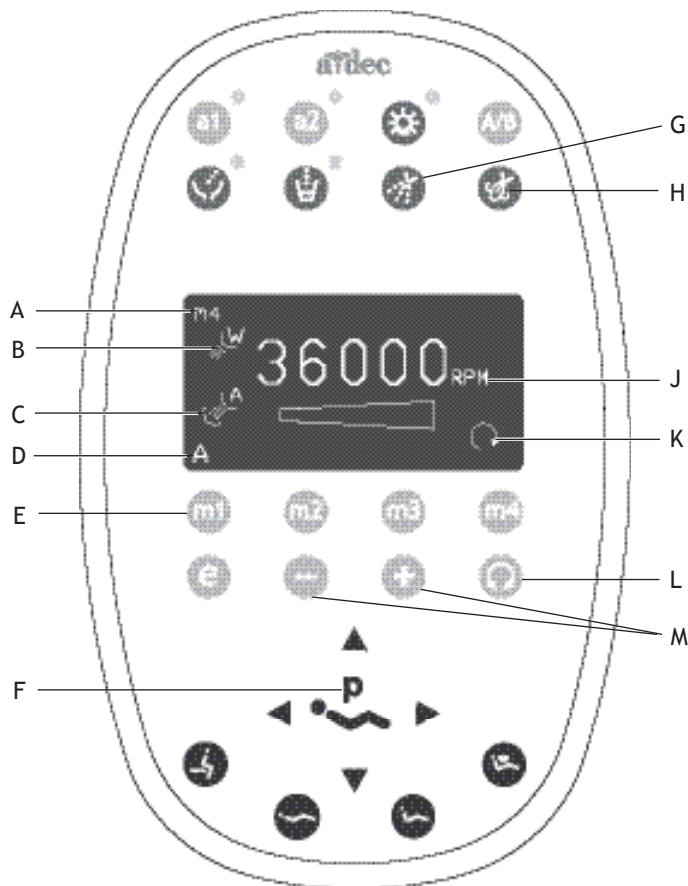
1. Presione los botones más (+) y menos (-) para ajustar las RPM. Los valores de RPM se muestran en la pantalla (consulte la Figura 16).
2. Si lo desea, presione  o  para cambiar la configuración del refrigerante de agua y aire.
3. Para colocar el ajuste en la memoria, presione  o . Oirá un pitido.
4. Presione m1, m2, m3 o m4 para elegir la configuración de memoria deseada. Tres pitidos confirmarán el ajuste.

Figura 16. Botones y ajustes del modo estándar



Artículo	Descripción	Artículo	Descripción
A	Indicador de ajuste de la memoria	G	Botón del refrigerante de agua
B	Indicador del refrigerante de agua	H	Botón del refrigerante de aire
C	Indicador del refrigerante de aire	J	Configuración del límite de velocidad
D	Indicador del operador A/B	K	Indicador de avance/retroceso
E	Botones de memoria (m1 a m4)	L	Botón de alternancia entre avance/retroceso
F	Botón de programas	M	Botones de ajuste

Botón de avance/retroceso

El botón de avance/retroceso (consulte la Figura 16) cambia la dirección del motor eléctrico. El sistema establece de forma predeterminada la marcha de avance cuando vuelve a colocar el motor en el soporte o cuando apaga el sistema. En modo de retroceso, el icono de pantalla parpadea de forma constante.



NOTA También puede utilizar el control de pie para cambiar fácilmente entre avance y retroceso. Cuando el motor se haya detenido, presione el botón accesorio (soplador/aire) para cambiar la dirección.

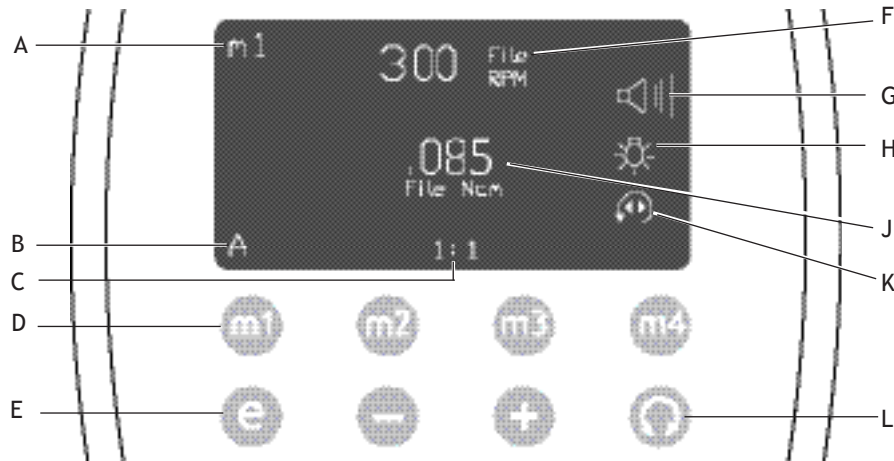
Programación del modo de endodoncia

Además de los ajustes de velocidad de las piezas de mano, el modo de endodoncia le permite cambiar un cierto número de ajustes de acuerdo con la lima específica y el comportamiento deseado de la pieza de mano. Los iconos en la ventana del panel táctil reflejan los ajustes (consulte la Figura 17).



NOTA Para obtener más información con respecto a los límites de velocidad y par de torsión para una lima específica, consulte al fabricante de la lima.

Figura 17. Botones y ajustes del modo de endodoncia



Artículo	Descripción	Artículo	Descripción
A	Indicador de ajuste de la memoria	G	Indicador del pitido de advertencia
B	Indicador del operador A/B	H	Indicador de la luz de endodoncia
C	Ajuste de razón del dispositivo	J	Indicador de la unidad/límite de par de torsión de la lima
D	Botones de memoria (m1 a m4)	K	Indicador de modo de par de torsión y de avance/retroceso
E	Botón de alternancia del modo de endodoncia	L	Botón de alternancia entre avance/retroceso
F	Configuración de velocidad de la lima		

Para cambiar un ajuste:

1. Levante la pieza de mano del soporte.
2. Si la ventana del panel táctil no está en el modo de endodoncia, presione o . Se muestra la pantalla de endodoncia.
3. Presione el botón más (+) o menos (-) para activar el modo de cambio de endodoncia. Aparece un cuadro de video de retroceso blanco.
4. Utilice los botones de posición del sillón para moverse de un ajuste a otro en la pantalla.
5. Utilice los botones + y - para cambiar el ajuste según lo desee.
6. Para grabar el límite de velocidad, el límite de par de torsión y la razón en la memoria, presione o y luego presione el botón de memoria que desea establecer. Tres pitidos confirmarán el ajuste.

La siguiente tabla define los iconos de la pantalla del panel táctil para el modo de endodoncia:

Tabla 5. Ajustes del modo de endodoncia

Icono	Ajuste	Descripción
	Velocidad	Valor establecido para el límite de velocidad de la lima. Para obtener más información, consulte al fabricante de la lima.
	Par de torsión	Valor establecido para el límite del par de torsión de la lima. Para obtener más información, consulte al fabricante de la lima.
	Unidades del par de torsión	Alterna entre Ncm (Newton-centímetro) y gcm (gramo-centímetro). El ajuste de este valor en una pieza de mano lo cambia para todas las piezas de mano. Nota: 1 Ncm = 102 gcm
	Razón	Ajusta la razón de la pieza de mano. Para obtener más información, consulte al fabricante de las piezas de mano.
	Refrigerante de aire	Encendido/Apagado: cuando está activado, suministra refrigerante de aire a la pieza de mano.
	Refrigerante de agua	Encendido/Apagado: cuando está activado, suministra refrigerante de agua a la pieza de mano.
	Fuente de luz	Activa/Desactiva la fuente de luz de la pieza de mano de endodoncia.
	Modo de par de torsión	El ajuste de este valor en una pieza de mano lo cambia para todas las piezas de mano. Este icono aparece con el indicador de avance/retroceso. <ul style="list-style-type: none"> • Apagado automático: el motor se apaga cuando la velocidad de la lima alcanza el límite de torsión. • Retroceso automático: el motor se detiene e invierte la dirección cuando la lima alcanza el límite de torsión. • Avance automático: cuando la lima alcanza el límite de torsión, el motor se detiene, gira 3 veces en retroceso, y cambia de nuevo a avance. Nota: Si la lima se atasca, este ciclo se repite tres veces antes de que se detenga el motor.
	Desconexión automática	
	Retroceso automático	
	Avance automático	
	Alerta sonora	Encendido/Apagado: cuando está activado, el pitido de advertencia suena cuando se aproxima al límite de torsión y emite dos pitidos cuando la lima retrocede automáticamente. El ajuste de este valor en una pieza de mano lo cambia para todas las posiciones de la piezas de mano.



NOTA Los dispositivos de endodoncia A-dec | W&H tienen una característica especial debido a su diseño con cojinetes de bolas. El factor de eficiencia durante la vida útil de este accesorio es estable y conocido; por lo tanto, el sistema de endodoncia de A-dec puede controlar y mostrar el par de torsión de la lima con una gran exactitud. Las restantes piezas de mano tienen factores de eficiencia durante la vida útil desconocidos; por lo tanto, los valores del par de torsión que se muestran son aproximados.

Otras opciones de ajuste de las piezas de mano

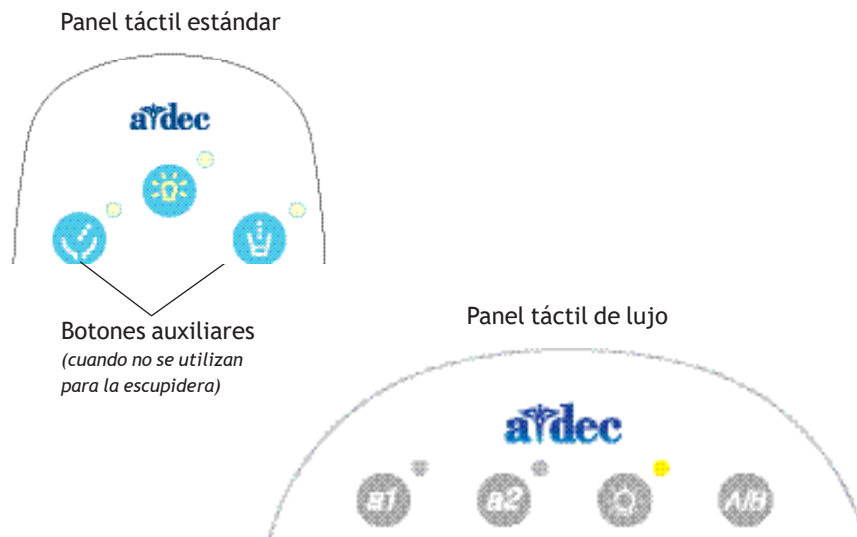
Están disponibles opciones adicionales del sistema. Consulte a su distribuidor para cambiar de forma general a alguna de estas opciones de ajuste:

- **Demora de apagado automático:** la cantidad de tiempo que la pieza de mano permanece encendida cuando está inactiva. El tiempo predeterminado es 5 segundos. Al pisar el control de pie, se actualiza el intervalo y la bombilla vuelve a iluminarse. La lámpara permanecerá encendida mientras mantenga pisado el control de pie.
- **Encendido y apagado automático de la fuente de luz:** cuando está activado, la luz de la pieza de mano se enciende automáticamente cuando levanta la pieza de mano del soporte. La opción predeterminada en el modo estándar es encendido; en el modo de endodoncia, es apagado.
- **Voltaje:** según la preferencia de brillo y las pautas de uso del fabricante de la bombilla, es el ajuste de configuración de voltaje de la fuente de luz de cada pieza de mano.

Botones de control auxiliares

Si su sistema incluye un módulo de relé A-dec, puede utilizar el panel táctil para activar dos dispositivos auxiliares. En los paneles táctiles de lujo y estándar, utilice los botones *a1* y *a2* para activar estos dispositivos (consulte la Figura 18). En los sistemas con un panel táctil estándar blanco, los botones de tazón de enjuague y de llenado del vaso sirven como los controles auxiliares.

Figura 18. Botones A1 / A2



Mensajes de ayuda del panel táctil

Los mensajes de ayuda se muestran en la pantalla del panel táctil de lujo para proporcionar información sobre por qué una operación está desactivada. Para obtener información sobre los mensajes de ayuda, consulte el documento *Información reguladora, especificaciones y garantía* (Núm. Pieza 86.0221.27) ubicado en la Biblioteca de documentos, en www.a-dec.com.

AJUSTES Y MANTENIMIENTO

Ajuste del flujo de la jeringa

Para obtener información sobre los ajustes del flujo de aire y agua de la jeringa, consulte las *Instrucciones de uso de las jeringas A-dec* (Núm. pieza 85.0680.27).

Ajustes del sistema dispensador

Los sistemas dispensadores A-dec 500 suministran y regulan aire y agua para accionar las piezas de mano, las jeringas y los dispositivos auxiliares dentales. Puede ajustar el flujo del refrigerante de agua, el flujo de aire y la presión del aire de accionamiento del sistema dispensador.



PRECAUCIÓN Cuando retire o reemplace las cubiertas, tenga cuidado de no dañar ningún cableado o manguera. Verifique que las cubiertas estén seguras después de reemplazarlas.

Retiro de las cubiertas de control

Para realizar algunos ajustes en el sistema dispensador A-dec 541 Duo, debe retirar las cubiertas del centro de control. Para retirarlas, ubique el orificio directamente debajo del sistema dispensador y retire las cubiertas (consulte la Figura 19). Para reemplazarlas, coloque las cubiertas en el sistema dispensador y presione hasta que escuche un ruido.

Figura 19. Apertura para retirar la cubierta

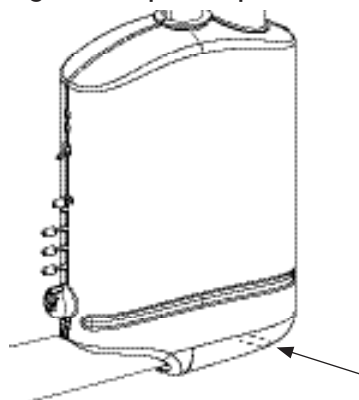
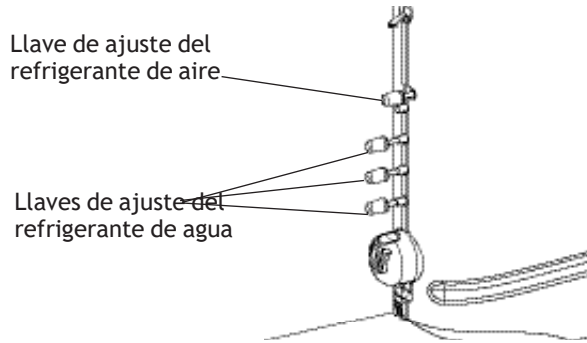


Figura 20. Llaves de ajuste del refrigerante



Flujo del refrigerante de agua

El sistema proporciona el control del flujo del refrigerante de agua en cada pieza de mano. Utilice la llave de ajuste para completar los ajustes (consulte la Figura 20):

1. Gire el aire de accionamiento, el refrigerante de aire y el refrigerante de agua hacia abajo (en el sentido horario). Para obtener instrucciones sobre cómo acceder a los controles de presión del aire de accionamiento, consulte la sección "Presión de aire de accionamiento" en la página 21.



NOTA Las llaves de ajuste del refrigerante de agua y aire no están diseñadas para cortar por completo el flujo.

2. Levante una pieza de mano del soporte.
3. Active el refrigerante de agua con el interruptor de mojado/seco en el pedal de pie o el panel táctil.
4. Presione el control de pie para activar la pieza de mano.
5. Utilice las llaves de ajuste situadas en el lateral de la unidad de trabajo para ajustar el flujo del refrigerante de agua (normalmente a 1-2 gotas por segundo). Gire la llave en el sentido horario para disminuir el flujo y en el sentido antihorario para aumentarlo.

Flujo del refrigerante de aire

El control de flujo del refrigerante de aire ajusta el flujo del refrigerante de aire para todas las piezas de mano. Utilice la llave de ajuste para completar el ajuste.

Para ajustar el refrigerante de aire:

1. Levante la pieza de mano del soporte.
2. Si su sistema tiene un panel táctil de lujo, utilícelo para verificar si el refrigerante de aire está activado.
3. Inserte una llave de ajuste en el control de flujo del refrigerante de aire.
4. Presione el control de pie para activar la pieza de mano.
5. Ajuste el flujo del refrigerante de aire para que se adapte a sus necesidades. Gire la llave en el sentido horario para disminuir el flujo y en el sentido antihorario para aumentarlo.



PRECAUCIÓN No gire las llaves de ajuste del aire de accionamiento o del refrigerante de aire más hacia la izquierda, donde el refrigerante de aire ya no aumenta. El vástago podría salirse por completo.

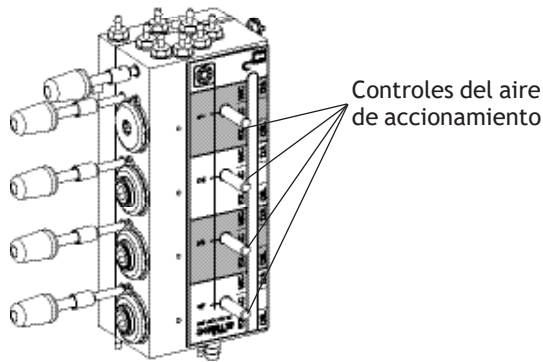
Presión de aire de accionamiento

El manómetro de aire de accionamiento digital está ubicado dentro de la unidad de trabajo. El manómetro indica la presión del aire de accionamiento en psi (libras por pulgada cuadrada) a medida que sale del bloque de control y pasa a la pieza de mano. Los controles de presión del aire de accionamiento ajustan la presión del aire de accionamiento para cada pieza de mano (consulte la Figura 21).



NOTA Utilice un manómetro de pieza de mano conectado al conducto de la pieza de mano para obtener una medición exacta del aire de accionamiento. Un bar equivale a 100 kPa (14,5 psi).

Figura 21. Ajuste del aire de accionamiento



Para ajustar la presión del aire de accionamiento, complete estos pasos para cada pieza de mano (consulte la Figura 21).

1. Levante el conducto de la pieza de mano, ubique el manómetro del aire de accionamiento y los controles dentro de la unidad de trabajo.
2. Pise el control de pie.
3. Con la pieza de mano en funcionamiento, mire el manómetro y ajuste la presión del aire de accionamiento de la pieza de mano para que cumpla con las especificaciones del fabricante. Gire el control en el sentido horario para disminuir el flujo y en el sentido antihorario para incrementar el flujo.



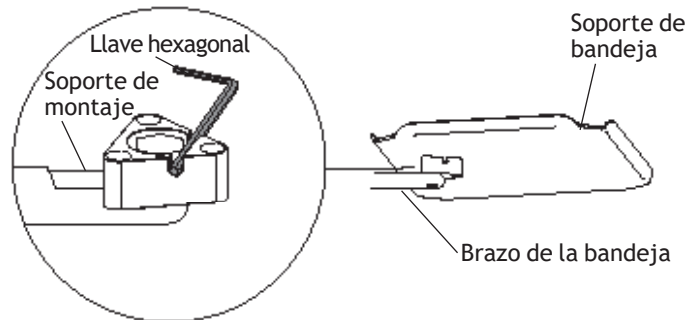
NOTA Para conocer las especificaciones de presión del aire de accionamiento del fabricante, consulte la documentación de las piezas de mano.

Rotación del soporte de bandeja

Si la rotación del soporte de bandeja es demasiado ajustada o demasiado suelta, utilice una llave hexagonal para ajustar la tensión:

1. Inserte una llave hexagonal en la ménsula de montaje (consulte la Figura 22). En caso de ser necesario, haga rotar el soporte de bandeja o el brazo hasta que la llave se deslice completamente dentro de la ménsula de montaje.
2. Mientras mantiene fija la ménsula, gire el soporte de bandeja o el brazo hacia la derecha para aumentar la tensión o hacia la izquierda para reducir la tensión.

Figura 22. Ajuste de la rotación del soporte de bandeja (unidad de trabajo Traditional)



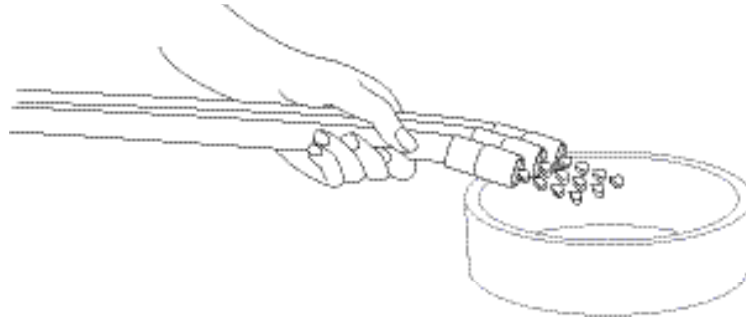
Nota: El soporte de bandeja se retiró para una mejor visualización.

Mantenimiento del conducto de la pieza de mano

Utilice el sistema de purga del conducto de la pieza de mano para hacer circular más agua por los conductos en menos tiempo que si utilizara el control de pie. Después de cada paciente:

1. Desconecte las piezas de mano antes de purgar los conductos.
2. Reúna los conductos de las piezas de mano que utilizan refrigerante de agua y sosténgalos sobre un lavabo, tazón de escupidera o lavamanos para que el agua caiga en el receptáculo.

Figura 23. Conductos de purga

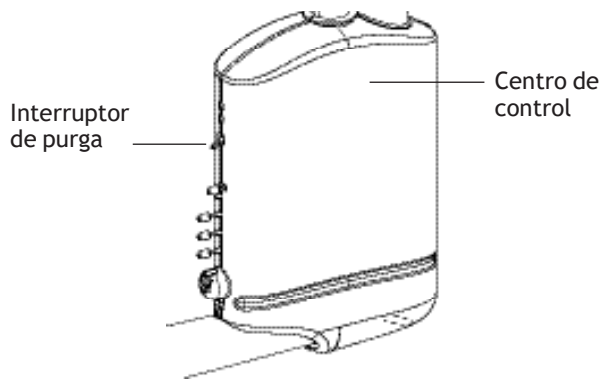


3. Localice el interruptor de purga del lado del centro de control.
4. Mantenga presionado el interruptor durante 20 a 30 segundos.



NOTA Descargue todos los conductos de aire y agua de 20 a 30 segundos después de cada paciente.

Figura 24. Llaves de ajuste del refrigerante



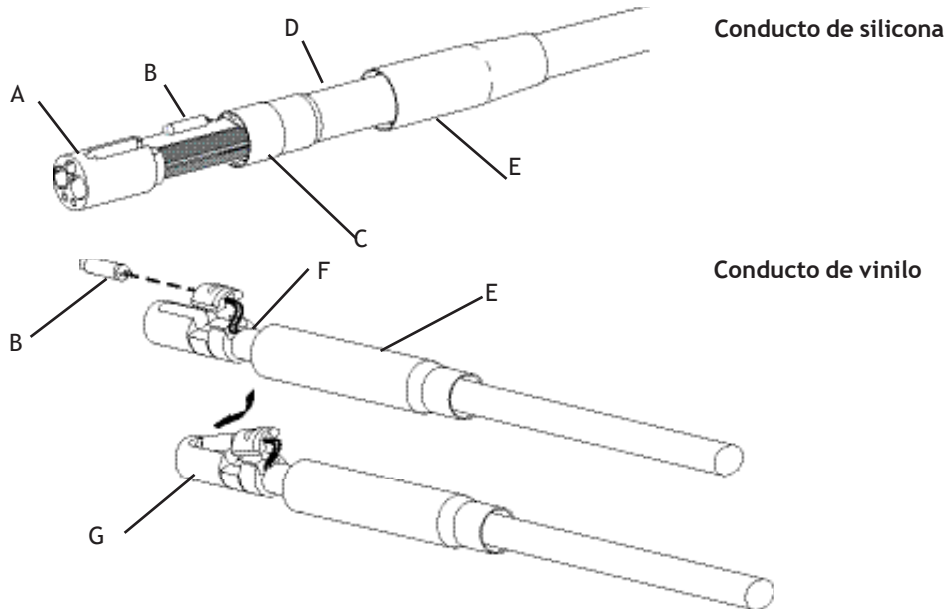
Reemplazo de la bombilla para la manguera de fibra óptica

Siga estos pasos para reemplazar la bombilla en la manguera de fibra óptica de silicona o vinilo de 5 orificios.

1. Desconecte la pieza de mano y el conector rápido pivote de la manguera.
2. Retire la tuerca metálica para piezas de mano. Consulte la Figura 25 en la página 23.
3. Conducto de silicona solamente: deslice hacia atrás la parte metálica del terminal de la pieza de mano.
4. Reemplace la bombilla. Conducto de silicona solamente: para evitar la posibilidad de que se rompa la bombilla, inserte la bombilla en el portabombilla. A continuación, inserte la punta de la bombilla en la cavidad antes de bajar el portabombilla y deslizar completamente la bombilla en la cavidad.

5. Conduco de silicona solamente: vuelva a insertar la parte metálica del terminal en la parte plástica.
6. Deslice con cuidado la tuerca de la pieza de mano sobre el terminal y vuelva a conectar el conduco en el conector rápido pivote y la pieza de mano.

Figura 25. Reemplazo de la bombilla



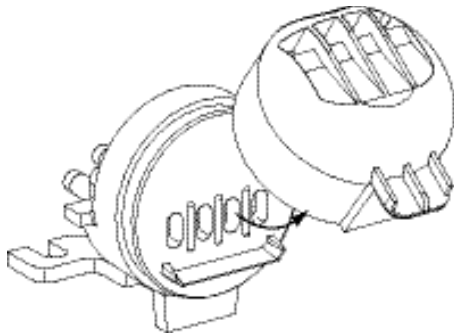
(A) Terminal plástico de la pieza de mano; (B) Bombilla; (C) Parte metálica del terminal de la pieza de mano; (D) Conduco de silicona; (E) Tuerca metálica de la pieza de mano; (F) Conduco de vinilo; (G) Terminal metálico de la pieza de mano

Colector de aceite

Realice el mantenimiento del colector de aceite del sistema dispensador una vez a la semana con un uso normal, o con mayor frecuencia si el uso es más intenso. Para su mantenimiento:

1. Retire la cubierta del colector de aceite en el lateral de la unidad (consulte la Figura 26).
2. Deseche la gasa vieja.
3. Doble en cuatro un nuevo trozo de gasa (51mm x 51mm, 2" x 2") y colóquelo dentro de la cubierta.
4. Cierre la cubierta del colector de aceite presionando hasta que escuche un ruido.

Figura 26. Retiro del colector de aceite



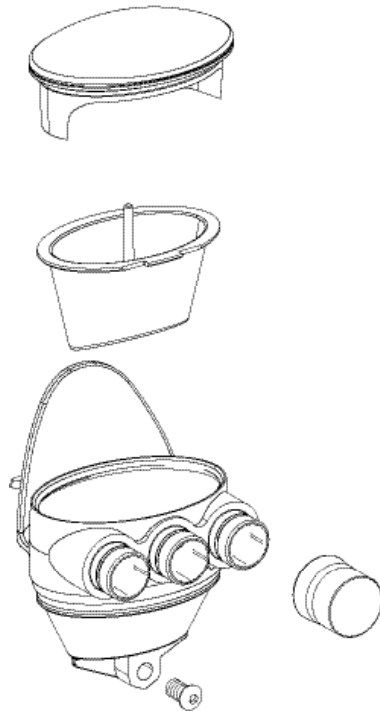
Colector de sólidos

El colector de sólidos contribuye a evitar que entren cuerpos sólidos en el sistema central de vacío. Para asegurar una succión adecuada desde el sistema central de vacío y mantener la asepsia adecuada del consultorio, deseche y reemplace el filtro del colector de sólidos al menos dos veces por semana (consulte la Figura 27).



SUGERENCIA Para obtener información sobre los filtros de repuesto del colector de sólidos, comuníquese con el distribuidor local autorizado de A-dec y consulte Pinnacle Núm. pieza 5512 o A-dec Núm. pieza 11.1284.01.

Figura 27. Reemplazo del filtro del colector de sólidos



Para reemplazar el filtro del colector de sólidos:



PELIGRO Es posible que haya desechos infecciosos. Respete el protocolo de asepsia para evitar la contaminación cruzada.

1. Desconecte el sistema de vacío o abra la válvula de control de la HVE.
2. Retire la tapa del colector de sólidos.
3. Retire el filtro del colector de sólidos.
4. Deseche el filtro según las normas locales.



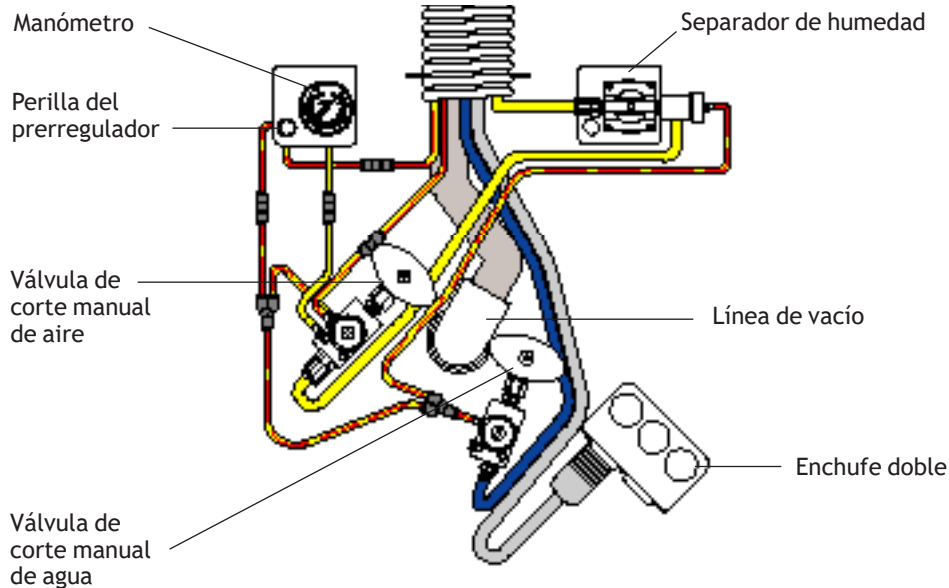
PRECAUCIÓN No vacíe el filtro en la escupidera. De hacerlo, podría taponarse el desagüe.

5. Inserte un nuevo filtro en el colector y reemplace la tapa.

Servicios

Los servicios de los sistemas A-dec 500 de 12 en punto están ubicados en el gabinete. Para acceder a los servicios, levante el panel del gabinete removible. Los servicios incluyen las válvulas de corte de aire/agua, los filtros, los prerreguladores de presión, la línea de vacío y las salidas eléctricas (consulte la Figura 28).

Figura 28. Servicios del sistema



Válvulas de corte manual de aire y agua

Las válvulas de corte controlan el suministro de aire y agua a la unidad. Para evitar fugas, estas válvulas deben permanecer totalmente abiertas (giradas en el sentido antihorario), salvo cuando se estén realizando operaciones de mantenimiento en la unidad.

Válvulas neumáticas de corte de aire y agua

Las válvulas neumáticas de corte de aire y agua cortan automáticamente el suministro de aire y agua al sistema cuando el interruptor maestro está en la posición de apagado. Esta característica de seguridad evita daños provocados por el agua en caso de fuga de agua mientras no se vigila la unidad.

Ajustes de la presión de agua y aire del sistema

Antes de realizar ajustes, verifique que el compresor de aire esté encendido y que mantenga una presión de 551 a 689 kPa (80 a 100 psi) (libras por pulgada cuadrada) en el tanque. De lo contrario, consulte las instrucciones del compresor.

Para ajustar la presión de aire o agua:

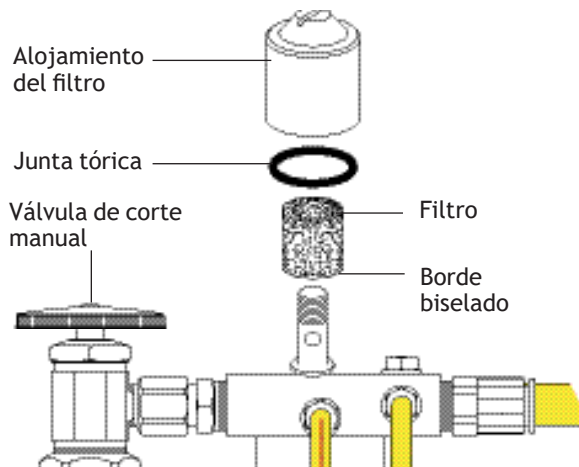
1. Abra por completo las válvulas de corte manual (en el sentido antihorario).
2. Encienda el sistema y verifique el manómetro (consulte la Figura 28 en la página 25). La presión del aire debe ser de 483 a 551 kPa (70 a 80 psi).

3. Mientras observa el manómetro, opere la jeringa. Si la presión de aire del sistema disminuye más de 103 kPa (15 psi), verifique que no haya filtros tapados (consulte la Figura 29).
4. Si se requiere un ajuste de la presión de aire o agua, gire la perilla del prerregulador correspondiente en el sentido horario para aumentar la presión o en el sentido antihorario para disminuirla.

Reemplazo del filtro de agua y aire

El aire y el agua pasan por filtros independientes antes de entrar en los reguladores. Reemplace un filtro cuando se tape y ocasione restricción en el flujo (consulte la Figura 29).

Figura 29. Reemplazo del filtro de agua y aire



Verifique si un filtro de aire o agua está tapado

1. Gire el interruptor maestro a la posición de encendido.
2. Mientras observa el manómetro, presione el botón de aire de la jeringa (consulte la Figura 28 en la página 25). Si la presión de aire del sistema disminuye más de 103 kPa (15 psi), reemplace el filtro.
3. Mientras vigila la escupidera, presione el botón de tazón de enjuague. Si la presión de agua del tazón de enjuague disminuye o si se detiene el flujo de agua, reemplace el filtro.

Inspeccione y reemplace el filtro

1. Gire el interruptor maestro a la posición de apagado.
2. Cierre las válvulas de corte manual (gírelas hacia la derecha) (consulte la Figura 29).
3. Purgue el sistema de presión de aire y agua accionando los botones de la jeringa hasta que ya no fluyan ni aire ni agua.
4. Con un destornillador plano, retire el alojamiento del filtro de la unidad del prerregulador de aire o agua y retire el filtro.
5. Reemplace el filtro si está tapado o descolorido; instale el filtro con el borde biselado mirando hacia el distribuidor.



NOTA Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema dispensador, asegúrese de instalar el filtro con el borde biselado mirando hacia el distribuidor (consulte la Figura 29).

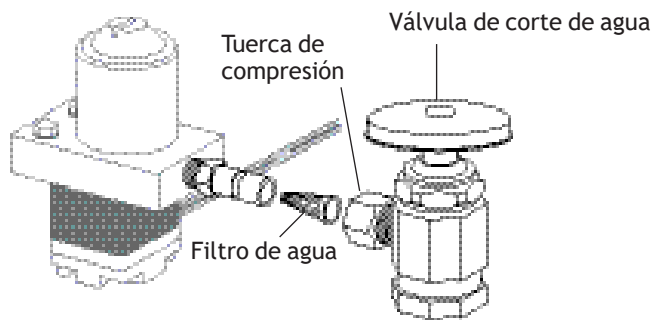
Reemplazo del filtro de agua

La válvula de corte manual de agua viene con un filtro para evitar que entren residuos al sistema dispensador (consulte la Figura 30). Revise y reemplace periódicamente este filtro para garantizar el flujo de agua ilimitado al sistema dispensador.

Para quitar o reemplazar un filtro:

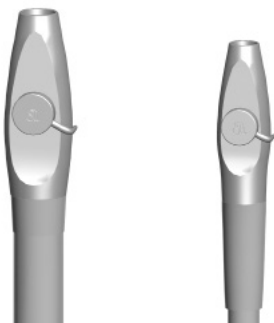
1. Gire el interruptor maestro de encendido y apagado a la posición de apagado.
2. Cierre la válvula de corte manual de agua (gírela hacia la derecha) (consulte la Figura 30).
3. Con una llave 5/8" o una llave ajustable, afloje la tuerca de compresión en la válvula de corte manual de agua y retire el regulador de agua de la válvula de corte (consulte la Figura 30).
4. Retire el filtro e instale el filtro de repuesto.
5. Vuelva a colocar el regulador de agua en la salida de la válvula de corte manual y apriete la tuerca de compresión.
6. Abra la válvula de corte manual de agua (gírela hacia la izquierda).
7. Gire el interruptor maestro de encendido/apagado a la posición de encendido y luego revise las conexiones para comprobar que no haya fugas.

Figura 30. Reemplazo del filtro de agua



Limpieza/Mantenimiento

Asepsia del cuerpo de la válvula del eyector de saliva/de la HVE



NOTA Las líneas de vacío se deben limpiar al final de cada día mediante la evacuación de un detergente o desinfectante a base de agua a través del sistema.

Si utiliza una película de barrera para proteger el cuerpo principal de la evacuación de alto volumen (HVE) y el eyector de saliva, reemplace la película barrera después de cada paciente. Limpie y desinfecte estos instrumentos al final de cada día o después de cada paciente si la película de barrera se vio comprometida. Si no utiliza una película de barrera, o si realiza una cirugía oral, limpie y desinfecte siempre estos instrumentos después de cada paciente.

Desinfección

Para desinfectar el cuerpo de la válvula de la HVE y del eyector de saliva sin desconectarlos del sistema de vacío:

1. Retire la punta de vacío de la HVE o del eyector de saliva.
2. Desinfecte el cuerpo de la válvula con un desinfectante de nivel intermedio de acuerdo con las instrucciones sobre el desinfectante. A-dec recomienda un desinfectante a base de agua fenólico (dual).
3. Siga las instrucciones del fabricante para conocer el tiempo de contacto del desinfectante.
4. Accione varias veces las válvulas de la HVE y del eyector de saliva para verificar que rotan con suavidad.

Mantenimiento y esterilización de rutina



NOTA Los cuerpos de las válvulas A-dec son tolerantes al calor para su esterilización. Los usuarios pueden esterilizarlos a su criterio.

Para realizar el mantenimiento y la esterilización de rutina del HVE y del eyector de saliva cuando estén desconectados del sistema de vacío (el usuario determina la frecuencia):

1. Apague el sistema de vacío o abra la válvula de control antes de desconectar la evacuación de alto volumen (HVE) o el eyector de saliva.
2. Retire la punta de vacío de la HVE o del eyector de saliva. Descarte las puntas de vacío desechables.
3. Retire el cuerpo de la válvula de la HVE y del eyector de saliva de la línea de vacío tirando para separarlo del conducto en el empalme.
4. Desarme el cuerpo de la válvula retirando la válvula de control del cuerpo de la válvula de la HVE o del eyector de saliva.
5. Inspeccione las juntas tóricas. Retire y deseche las que estén dañadas.
6. Limpie las juntas tóricas que no están dañadas con un cepillo suave y un detergente aprobado por la autoridad de salud. Las juntas tóricas se pueden limpiar en el lugar o se pueden retirar y limpiar a criterio del usuario.
7. Limpie todas las superficies exteriores e interiores del cuerpo de la válvula y la válvula de control con un detergente aprobado por la autoridad de salud y los cepillos proporcionados con el producto (o equivalentes). Las aberturas o los canales del cuerpo de la válvula se deben limpiar con un cepillo de diámetro y longitud adecuados. El cepillo debe ser lo suficientemente largo como para que se extienda por la abertura.
8. Enjuague bien con agua.
9. Procese los componentes desarmados del cuerpo de la válvula en una lavadora desinfectadora. Si no hay disponible una lavadora desinfectadora, los componentes del cuerpo de la válvula se deben desinfectar manualmente con un desinfectante aprobado por la autoridad de salud.
10. Deje que los componentes se sequen completamente.
11. Esterilice los componentes del cuerpo de la válvula a 132 - 134 °C (270 - 273 °F) durante 4 minutos en un esterilizador de pre-vacío o a 132 - 134 °C (270 - 273 °F) durante 6 minutos en un esterilizador de desplazamiento por gravedad.

12. Antes de utilizarlos, reemplace las juntas tóricas según sea necesario, lubrique las juntas tóricas con lubricante de silicona A-dec y vuelva a armar el cuerpo de la válvula.



PRECAUCIÓN Utilice solamente lubricante de silicona en las juntas tóricas del instrumental. Los productos derivados del petróleo causan daños permanentes en las juntas tóricas.

13. Vuelva a colocar el cuerpo de la válvula en el empalme del conducto.
14. Accione varias veces las válvulas de control de la HVE y del eyector de saliva para verificar que rotan con suavidad.

Asepsia de la punta de la HVE/del eyector de saliva



NOTA Seleccione puntas que sean compatibles con los orificios de la HVE y del eyector de saliva. Para obtener especificaciones, consulte la sección “Orificio para puntas de la HVE y del eyector de saliva” en la página 32.

Puntas desechables

Realice una esterilización térmica de las puntas de acero inoxidable de la HVE después de cada uso. Si utiliza puntas desechables de la HVE y del eyector de saliva, reemplácelas por puntas nuevas después de cada uso.



PRECAUCIÓN Las puntas desechables de la HVE y del eyector de saliva no son esterilizables y no deben volverse a utilizar.



Puntas esterilizables

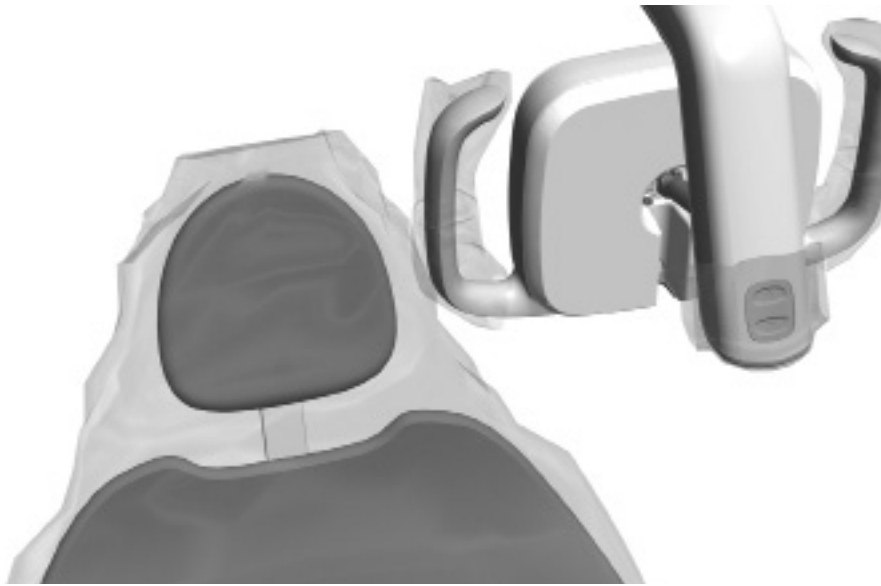
Para limpiar y esterilizar una punta de acero inoxidable de la HVE:

1. Retire la punta de la HVE.
2. Limpie y enjuague la punta con un detergente suave y agua, y deje que la punta se seque completamente.
3. Esterilice a 132 – 134 °C (270 – 273 °F) durante 4 minutos en un esterilizador de pre-vacío o a 132 – 134 °C (270 – 273 °F) durante 6 minutos en un esterilizador de desplazamiento por gravedad.

Protección con barrera

A-dec recomienda utilizar una protección de barrera en todas las superficies de contacto y transferencia aplicables. Las superficies de contacto son aquellas zonas que entran en contacto con manos y se convierten en puntos de posible contaminación cruzada durante los procedimientos dentales. Las superficies de transferencia son zonas que entran en contacto con instrumentos y otros objetos inanimados.

En los EE. UU., las barreras se deben fabricar conforme a las Buenas Prácticas de Manufactura Actuales (CGMP) según lo especifica la Administración de Drogas y Alimentos de los EE. UU. (US FDA). Para las regiones fuera de los EE. UU., consulte las normas de dispositivos médicos específicas para su ubicación.



PRECAUCIÓN Si utiliza barreras, reemplace siempre la película de barrera después de cada paciente.



IMPORTANTE Para obtener recomendaciones sobre la limpieza y desinfección química de las superficies de contacto y transferencia (donde la protección de la barrera no es aplicable o cuando las barreras están comprometidas), consulte la *Guía para la asepsia del equipo A-dec* (Núm. Pieza 85.0696.27) incluida con el equipo. Este documento también está disponible en la Biblioteca de documentos, en www.a-dec.com.

Tratamiento de los conductos del agua

Para ver el tratamiento recomendado de los conductos del agua de la unidad dental, consulte las *Instrucciones de uso del circuito autónomo de agua A-dec* (Núm. Pieza 86.0609.27).

APÉNDICE: ESPECIFICACIONES Y GARANTÍA



Especificaciones

Requisitos mínimos de suministro de aire, agua y vacío

Aire:	70,80 l/min (2,50 scfm) a 551 kPa (80 psi)
Agua:	5,68 l/min (1,50 gpm) a 276 kPa (40 psi)
Vacío:	339,84 l/min (12 cfm) a 27 kPa (8 pulgadas de mercurio)

Orificio para puntas de la HVE y del eyector de saliva

HVE estándar A-dec:	11,05 ± 0,15 mm (0,435" ± 0,006")
HVE de 15 mm A-dec:	14,8 mm (0,592")
Eyector de saliva A-dec:	6,73 ± 0,15 mm (0,265 ± 0,006")

Para especificaciones eléctricas, identificación de los símbolos y otros requisitos de los organismos reguladores, consulte el documento *Información y especificaciones de los organismos reguladores* (Núm. Pieza 86.0221.27) incluido con su equipo.



NOTA Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso. Algunos requisitos pueden variar de un país a otro. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de A-dec.

Garantía

La información de la garantía se proporciona en el documento *Información reguladora, especificaciones y garantía* (Núm. Pieza 86.0221.27) que está disponible en la Biblioteca de documentos, en www.a-dec.com.



Oficinas centrales de A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, OR 97132
EE. UU.
Tel: 1.800.547.1883 en EE. UU./Canadá
Tel: 1.503.538.7478 fuera de EE. UU./Canadá
Fax: 1.503.538.0276
www.a-dec.com

A-dec Australia

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australia
Tel: 1.800.225.010 dentro de Australia
Tel: +61 (0)2 8332 4000 fuera de Australia

A-dec China

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311106
Zhejiang, China
Tel: +1.503.538.7478

A-dec Reino Unido

Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Inglaterra
Tel: 0800 ADECUK (233285) dentro del Reino Unido
Tel: +44 (0) 24 7635 0901 fuera del Reino Unido

CE
1434